

NÁVOD K POUŽITÍ

Polomaska PM1

Prodejce:
SIGMA Výzkumný a vývojový ústav, s.r.o.
Jana Sigmunda 313
783 49, Lutín
Česká republika
+420 585 652 440
vuv@sigma.cz



Překlad z originálu

1. POPIS

1.1. Složení

Polomaska PM-1 je vyrobená z brombutylového kaučuku a plastu, se standardním závitovým konektorem Rd 40x1/7'' podle ČSN EN 148/1.

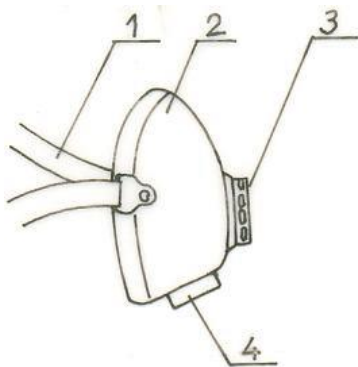
Polomaska PM-1 spojená s filtrem poskytuje ochranu horních cest dýchacích před nebezpečnými látkami, zejména plyny nebo prachovými částicemi rozptýlených v ovzduší.

1.2. Princip ochrany

Polomaska PM-1 obklopuje ústa, nos a bradu. Těsnění obličejě prochází přes obrys nosu, kolem tváří a brady. Vdechovaný vzduch proudí filtrem a vdechovacím ventilem do vnitřní části polomasky. Vydechovaný vzduch je vytlačen ven výdechovým ventilem.

1.3. Součásti

Polomaska PM-1 váží cca. 160 g a je tvořena následujícími komponenty:



1. Upínací systém
2. Lícnice
3. Výdechový ventil
4. Konektor pro filtr

1.4. Označení

Polomaska PM-1 je označena v souladu s normou ČSN EN 140 takto:

TRAYAL = Identifikace výrobce (logo).

Y = Rok výroby: obličejová část uvnitř

CE = dokládá, že výrobek byl posouzen před uvedením na trh Evropského hospodářského prostoru EU a třemi státy z Evropského sdružení volného obchodu – Islandem, Lichtenštejnskem a Norskem bez Švýcarska a splňuje legislativní požadavky EU – tzn. že výrobce ověřil/nechal ověřit oznámeným subjektem.

1024 = Identifikační číslo testovacího subjektu, konkrétně Výzkumný ústav bezpečnosti práce, v. v. i.

xxxxxx = Označení výrobce – Alfanumerický kód od 5 do 6 pozic.

2. OBLAST POUŽITÍ

2.1. Platné normy

Polomaska odpovídá evropské normě ČSN EN 140 a nese označení CE v souladu Nařízením evropského parlamentu a rady (EU) 2016/425 pro osobní ochranné prostředky.

EU přezkoušení typu bylo provedeno oznámeným subjektem 1024.

Prohlášení o shodě pro OOP lze nalézt na <https://trayal.rs/en/certificates/>

2.2. Schválené filtry a aplikace

Polomaska PM-1, vybavená standardním závitovým konektorem Rd 40x1/7'', umožňuje připojení následující řady filtrů:

- Plynové filtry splňující normu ČSN EN 14387 (třída 1 nebo 2).
- Kombinované filtry v souladu s normou ČSN EN 14387 chránící proti plynům (třída 1 nebo 2) a částicím (třída P2 nebo P3).
- Filtry proti částicím v souladu s normou ČSN EN 143 (třída P2 nebo P3).

Oblast použití a ochranné limity jsou uvedené v návodu k použití s daným plynovým, kombinovaným nebo částicovým filtrem.

Polomaska PM-1 s odpovídajícím filtrem lze použít pro dýchání a ochranu proti omezené koncentraci plynů a aerosolů, jednotlivě nebo společně.

2.3. Omezení použití

Polomaska PM-1 se smí používat pouze k ochraně horních dýchacích cest za podmínek uvedených v bodě 2.2.

Polomaska PM-1 se nesmí používat:

- Při koncentracích znečišťujících látek, které nejsou známy;
- pokud je koncentrace kyslíku v okolní atmosféře pod 17% objemu;
- ve stísněných prostorech, jako jsou cisterny, potrubí, podzemní prostory atd.

2.4. Výstrahy a varování

Před každým použitím je nutné zkontrolovat, zda polomaska PM-1 dokonale přilne k obličejí. Polomaska PM-1 mohou používat:

- uživatel v dobrém zdravotním stavu a vyškolený v používání prostředků na ochranu dýchacích cest;
- uživatel musí být bez vousů, licousů nebo knírů, protože těsnění polomasky nepřiléhá těsně k obličejí a tím hrozí vniknutí jedovatých substancí pod těsnění polomasky;

Nepoužívejte polomasku PM-1 s plynovými nebo kombinovanými filtry v kyslíkové obohacené atmosféře. Ujistěte se, že nejsou naplněna omezení v bodě 2.3, kde se má použít polomaska PM-1.

3. INSTRUKCE K POUŽITÍ

3.1. Prohlídka polomasky PM-1 před použitím

Před použitím polomasky zkontrolujte, zda je čistá a nepoškozená. Zvláště věnujte pozornost výdechovému ventilu a těsnění uvnitř polomasky. Ujistěte se, že těsnění správně doléhá k připojovacímu závitů a filtr pevně zašroubujte do konektoru Rd 40x1/7''.

3.2. Nasazení polomasky

Polomaska PM-1 musí být umístěna mimo znečištěné prostředí. Vložte bradu do spodní části polomasky a níže umístěný pásek přetáhněte přes hlavu tak, aby byl na horní části krku. Poté si přetáhněte druhou část popruhu přes hlavu tak, aby byla umístěna na temeni hlavy. Upravte napnutí řemíneků jejich posunutím přes koncové spony, pokud je to nutné. Polomaska PM-1 musí pevně zakrývat bradu, ústa a nos. Upínací systém musí být napnutý, ale ne tak extrémně, jelikož to snižuje pohodlí, opotřebení a může také ovlivnit účinnost těsnění. Zajistěte, že je polomaska s filtrem bezpečně umístěna na obličejí pohybem hlavy do stran a nahoru a dolů.

3.3. Zkouška těsnosti

Nasadte polomasku PM-1, která je pevně spojena s vhodným filtrem na obličej a utáhněte ji. Na filtru je perforovaná část, která slouží k nadechnutí vzduchu. Tento otvor těsně zakryjte jednou rukou. Při nádechu musí být polomaska s filtrem nasádná proti obličejí. Pokud polomaska PM-1 netěsní, zkontrolujte, zda byla správně sestavena a nasazena, případně zopakujte postupy v bodech 3.1 a 3.2.

3.4. Použití

Po kontrole těsnosti polomasky PM-1 může uživatel vstoupit do znečištěného prostředí a dýchat normálně. Vzhledem k použitému filtru se může ale dýchat obtížněji a s lehkým odporem. Zkontrolujte bod 2.3 týkající se povahy a

koncentrace znečišťujících látek a opusťte znečištěné prostředí, jakmile zjistíte následující skutečnosti:

- Vůně, pach nebo chuť znečišťujících látek;
- Nadměrné zvýšení dýchacího odporu;
- Jiné dýchací potíže a / nebo pocit nepohodlí.

Pokud je nutné v činnosti pokračovat, opusťte kontaminované prostředí, vyměňte filtr za nový a opakujte stejný postup zkoušky těsnosti (3.3). Během používání se ujistěte, že se filtr nebo polomaska nedotýká jakéhokoli předmětu, který by mohl pohybovat polomaskou PM-1 nebo poškodit a ovlivnit její ochrannou funkci.

3.5. Péče o polomasku

Po použití odšroubujte filtr z polomasky PM-1 a vyčistěte a / nebo dezinfikujte polomasku (viz bod 4). Polomasku PM-1 uchovávejte v polyetylenovém sáčku s uzávěrem nebo v jiné uzavíratelné nádobě, která chrání před silným světlem, teplem, intenzivním chladem, vlhkostí nebo jinými látkami nebo zářeními, které by mohly polomasku PM-1 poškodit. Pokud daný obal není tuhý, nepokládejte na něj jiné předměty, mohlo by dojít k deformaci nebo poškození polomasky.

3.6. Upozornění

Má-li polomasku PM-1 použít jiná osoba než předchozí uživatel, musí být dezinfikována (viz 4.2). Pokud byla polomaska PM-1 ponechána několik dní na otevřeném prostranství, tj. není uložena v uzavřené nádobě, doporučujeme provést její údržbu viz bod 3.5.

4. ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

4.1. Čištění

Po každém použití musí být polomaska vyčištěna. Po odpojení ochranného filtru odstraňte prach stlačeným proudem vzduchu a očistěte ji od nečistot vlhkým hadříkem. Po demontáži součástí ji důkladně umyjte vlažnou vodou obsahující jemný čisticí prostředek (**nikdy nepoužívejte rozpouštědla**). Vdechové a výdechové ventily musí být čišťeny se zvláštní péčí. Opláchněte je pod tekoucí vodou a nechte uschnout na čerstvém vzduchu nebo ve skříni na sušení polomasky. Chraňte před sluncem i umělými tepelnými zdroji. Po vyschnutí polomasky všechny části správně smontujte.

4.2. Dezinfekce

Před dezinfekcí nejprve polomasku PM-1 důkladně očistěte. Když je polomaska obzvláště špinavá nebo má být používána jinou osobou, měl by být na dezinfekci použit příslušným způsobem prostředek, který nepoškodí gumu nebo plastové komponenty. Nakonec opláchněte pod tekoucí vodou a osušte podle pokynů popsaných v bodě 4.1.

4.3. Demontáž a opětovná montáž

Demontujte vdechovací ventil, sejměte kryt z výdechového ventilu, vyjměte výdechový ventil a sundejte upínací systém. Po vyčištění součástek proveďte vizuální kontrolu a opatrně polomasku znovu sestavte a zacházejte s ní i s jemnými gumovými ventily opatrně. Zajistěte, aby všechny součásti byly správně smontovány.

4.4. Inspekce a pravidelná údržba

Aby bylo zajištěno, že polomaska PM-1 bude vždy fungovat bezpečně, měl by být proveden následující postupy údržby:

ČINNOST	FREKVENCE					
	Před plánovaným použitím	Před použitím	Po použití	Každých 6 měsíců	Každé 2 roky	Každé 4 roky
Čištění a dezinfekce			X	X1		
Nasazení a test těsnosti	X	X		X1	X	
výměna nadechovacích a vydechovacích ventilů					X	X2
Výměna popruhů					X	X2
Kontrola uživatelem		X	X			

Čísla, která byla použita ve výše uvedené tabulce mají následující význam:

1. Testování vzorku proveďte pouze v případě, že je zařízení hermeticky uzavřeno.
2. Platí pouze pro náhradní díly polomasky PM-1

Pravidelně používaná maska musí být čišťena a dezinfikována. Po každém použití musí být polomaska PM-1 vyčištěna, protože pot a sliny se mohou usazovat na ventilu a ovlivnit jeho bezpečné fungování. Polomaska PM-1 navíc musí být před použitím jinou osobou také dezinfikována. Pokud se nepoužívá po dlouhou dobu, musí být dodána polomaska PM-1 zkontrolována, vyčištěna a dezinfikována. Obecně by po pěti letech měla být polomaska ekologicky zlikvidována, aby se zabránilo dalšímu použití.

4.5. Skladování

Je vhodné ponechat nepoužitou polomasku PM-1 v původním obalu. Polomaska PM-1, která již byla použita, musí být uložena a skladována v uzavřených prostorách, v ochranném obalu. Na polomasku PM-1 nepokládejte žádné další předměty, protože by ji mohly poškodit nebo deformovat. Vždy skladujte při normální teplotě a chraňte před teplem, intenzivním chladem, vlhkostí, prachem nebo jinými látkami nebo zářeními, které by mohlo poškodit součásti polomasky PM-1 nebo polomasku jako takovou.

5. VAROVÁNÍ

Polomaska PM-1 odpovídá platným normám a měla by být používána podle pokynů k použití. Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, úpravou, použitím jiných než schválených náhradních dílů nebo obecně nedodržováním těchto pokynů k použití.

Výrobce doporučuje spolu s polomaskou PM-1 používat ochranné filtry SIGMA.

Referenční standardy:

- ČSN EN 133, Klasifikace dýchacích cest ochranná zařízení;
- ČSN EN 140, Ochranné prostředky dýchacích orgánů, poloviční masky, čtrmásky;
- ČSN EN 143, Filtry proti částicím;
- ČSN EN 14387, Plynové a kombinované filtry.

Certifikováno: CE 1024

Výzkumný ústav bezpečnosti práce, v. v. i.

Jeruzalémska 1283/9. 110 00 Praha 1

6. REFERENČNÍ ČÍSLA

Polomaska PM-1 – 430546

Náhradní díly a příslušenství:

Upínací systém – 465757

Výdechový ventil – 101477

Vdechovací ventil – 101485

Min. Objednávka 10 ks